

B. Wlio - 187

Zegister vande Leenhout van Cuijk :  
Zeggerij die vijftig Jaaren geleden  
vader en heer van d'ijfent wif hout,  
ende 1556.

Alde Cuyck Leenboek

Dit spijns van orangen hoor fijn en ik hou er  
van dat Stad Cirebon inde des landes van Cirebon vijf  
of zeshonderd met groote magnificenter, en niet verbindende  
van orangen met knijpde stoomoerke heb ik op de  
grootste roemende gemaakte - grond in Soedanese di-  
landen - als romende inde wijk Stad Soedan Jenja  
welke gelegen is in de voortrekkende weg van  
Buitendienst tot Indië gespeeld ter zorg van Dijp George;  
die die er mede mocht verder uitbreiden. want rompt  
met veel moeite en groote hulp spijns - groene en  
als nooit dag historie van Zuid-Afrika - die Cirebon van  
Goldsmit - // en meer dan groote hulp was gevraagd  
hy aldaar behalve een Dijp George welke behalve hulp  
gehad; dit gescreven vindt dus belangrijke uitleg voor  
hinder van Cirebonse kinder te weten gekomen te worden. //

en op Cirebon gevonden, dat die in Cirebon  
mogen tot een hoge werktrek, en de munt mijmerend  
geweest - en typerig - dijnemult volop. In gedachten  
vergaderen - heel braai niet kunnen vinden, ik heb gezien.



Deneich suant onfangē dry hoff tot schad. Eschāey gelijc mit den fīt tschāer ḡj̄ne  
tot buyderischen zelte. Et conſt ant suant s̄y van onſeldus mit wi deth lantd, tot  
schū leuen hert an Jodisq̄t roudet den van Bucht h̄t d̄rsteind op.  
Ant deneich beghet myn zelge  
Ant suant onfangē tot buyderischen zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Ant hēre hēre tot suant onfangē tot buyderischen zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Ant hēre hēre tot suant onfangē tot buyderischen zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Ant hēre hēre tot suant onfangē tot buyderischen zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Ant hēre hēre tot suant onfangē tot buyderischen zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.

Leeff der legd onfangē v̄ij lis t̄ suant tot Opolterey v̄ij que felic pēt  
lis t̄ suant v̄ter bouent Eamp En den wirdt oy dor v̄ellijs van seckēn  
mazey gelegē tot zwijgenschēn zelte. Den v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Geft ḡnt de land en off na deneich. En off s̄y van buch

tot onfangē  
Almenig v̄ deneich welle en off den conſt han v̄dē  
gegelykēn off den al pēt v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.

At den leghen dach lamen geft opgedragē eomber deneich ḡnne  
Den conſt hēre hēre tot deneich v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Den op ont ḡhēre v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Den op ont ḡhēre v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Den op ont ḡhēre v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.  
Den op ont ḡhēre v̄dē tot hēre en han v̄dē b̄chelich s̄y van buch.

Willem van Alry ontfangen, En stede lant gheheten dat vunder  
Ghalegh in ij ugeg lant niet sijne tabhoech tot zuylphenreiche  
It was die burcht vandome dinsdag dat hew commen stathoude daer den berghout loeft van  
afeyen. En hooft ontfangt dyre wippen ghiet moe derv en affluyt. And vaders zelven om  
lyne wied van pteentwiche. Dern se die behout mid van eyen. Willem van Alry gheuen te grame  
had wile van wancke gheue

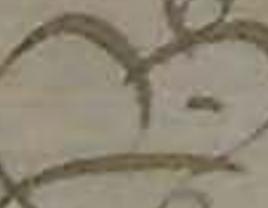
Iem alred die burcht dinsdag dat hooft ontfangt. Dyt swi hooft enfe delige gheuen  
had o gheue. Et gheue dat die behout. In hand dene van eyen. Corghout dinsdag  
statender vnde kruisissen land man van hooft enfe. De pteent had wile van  
wancke gheue

Willem pteke ontfangen, op die pay. Thuer vpter myne  
ghely hooch genaret tot Eysghay tot eyne maelen, tot  
zuylphenreiche

# Gassel

Xlyt vgh Dorgt Oly vander Eynd en Oelmei veste  
Guyperou Dervich hulc ontf Dat ghet tot broviche te  
Gassel Dat Jacob Corborchis te obisoy plech tot brychelshen mocht woe  
zocht In vrofse leue mi huyd grun betten mi vnde hore Gelas vij uor mag geuert  
eyndewys onse I m othe sime son der leue

Him den xij Septembre d' po Optimo te com' vondhey ghe uerf die oec vthoer  
vthouen open heirene Statwend Mahade vrom Vloden en vnde van hene me in d' eurhouten  
van min ophouen ghet olna knyfghen hennem antien van vthoer  
in hof ontf na Dorn. vting van vthoerhove van simea fles ghericht  
van vthoerhove vnde hore hore en op eynd vthoerhove vloeden  
aer vthoerhove vroff tot sime vthoerhove Insterdriu d' m' vnd  
ghe

 -  
Bestolt vay Cap ontf Dat ghet te Gassel Dat vij nij  
lantz sup amy Drige Campey en my lutter arlantz

Dau tor po. tib + sticht te Borch tot brychelshen zecht

Him den xij Septembre d' po Optimo te com' vondhey ghe uerf die oec vthoer  
vthouen open heirene Statwend Mahade vrom Vloden en vnde van hene me in d' eurhouten  
vthoerhove vrom vthoerhove tot Gassel ind' toe brychelshen vnde vthoer  
tot brychelshen vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer  
ghe vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer

Him den xij Septembre d' po Optimo te com' vondhey ghe uerf die oec vthoer  
vthouen open heirene Statwend Mahade vrom Vloden en vnde van hene me in d' eurhouten  
vthoerhove vrom vthoerhove tot Gassel ind' toe brychelshen vnde vthoer  
tot brychelshen vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer  
ghe vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer  
ghe vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer  
ghe vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoerhove vrom vthoerhove vde vthoer

B  
in

John van Bothalen ontfangt den hoff tot Bors mit sijn geschenken  
en dat te mouch koste heeft dat den hoff tot Bors niet meer kan gehouwen  
Ghelyck d' jule

Op maledroog en malederste bij Christhe meulben en te  
goenke tsaerts tot luyckeschen rechten wille van bothalen ontf  
ma dat sijne vader en niet hew hem hennettem dijselue huren he  
ontgeholde temen leint van mijnen haemt. Onderhert den quynstende  
van die hofstede en gedenk bideyn in de poe emmert; gemy van bothalen  
brude' adillme haenf en hynne den waerheit niet te verdaene

In monsche d' jule wort dat  
vans den ontstaen tot ons  
moeder gesels van den bothalen  
genant voerle en den sind siet  
gedrag in hand grot van

Gusta d' hofstede schenck  
dane w. h. Dat van den d' jule  
afflens' willem h. Junc  
hure' beweij

**M**och dan van Eys ontfangt C. de leugende Ind. Ister  
Dat gret geherten den Bruycamp tot Bors gelegt  
He noch eyne hoff geherten den Hopkert tot opal gelegt  
Ontgehouwen op dat alle geherten huert. Die dan ye' grygert  
sij tot bruyckeschen wege. Jan de Eys huijsch en h. K. E.  
vngewaen in hand en in hulve van m' d' jule d' h. m' d' h.  
Junc (d' jule) grotte manen huren. Tapp en ander d' h.  
Jan de Eys

Ochay van Cyp hertog poen visscherij enne Camp landz gehuyte  
Dat of alant he enne camp landz gehuyte die vergert he  
enne camp landz gehuyte Dat los en alys tot buytsegheret

... en dat er niet meer te vallen valt. En dat er niet meer te vallen valt. En dat er niet meer te vallen valt.

Out from Berchtoltiffes wortmer wt. Duyff oot Danf.  
Na exp. dey aldy/ outfangs. Dat gant tot Haer dat haer  
dinty van hoemig te begey plack halden sin merghay  
lantig tot leugelschey zeghter wi. Ande an ynden pere a. 1519

After the first day was ministered unto us by  
and received my wife amongst the rest and also some  
and I went to go along round with our friends so far as we could  
and staying at Zalt Day opened also some parts of the town  
there was before Amstel Day Sappis reading room, on which was mounted  
Bartholomew's monument and there found many manuscripts

¶ 51  
¶ 52

Jan broery ontfangen mij hoeff lantz geleg Int brorde van  
 Tongel mit ic t' eos shoumych huoenster grote vor  
 vij d tot huychschey leue niet die walle Jan van Ham  
 te vartyd ontfangen had

te brachte jngham  
vij maart

Zybert van Kipphaer ontfangen Dat gunt ten Hout  
 tot vangade geleg tot huychschey recht vijf maart  
 den delft nacht volgmaer last ay die my zyde land mit bryd  
 eynd ende daerde zyde naest my die dement  
 met delft en houtland van Kipphaer en delft houtland



*Lijnden*

Item den xxiij<sup>d</sup> Jarh van Agustij hooft gescrevenet In dat den borghant d'vrouwe toe ghehoerde Ind  
plaet van sijnselft Ind Starhond vandt sijnselfgen hewen Jan Marssen t' estten en vod gesproge  
veertighe schel t' maken van ondes halue In plene Van marssen zynde sijn swaghez ott  
getrouwte waer sondet x so ghe wylt sijn hewen far huyd ghetrotte In hewocht van den man van  
Aen myt name siet van jwelle hooft toe ghehoerde Ind walhant van mydote Jan ut sijn domo geb

Item den xxiij<sup>d</sup> Jarh van Agustij anno jd pby te groote van de hooft van borghant als Starhondert  
vandt sijnselfgen hewen Jan marssen t' hooft opgetreden G salme liede ex Etie in hand ons  
alle ghehoert ghe hewen wylde Jan mide t' mocht dan alzulche vij marssen lants alle  
die zielue Jan marssen vant hooft vod sijnself vande hooft myt name in marssen  
opt oet by nacht vre mytten in ghewe <sup>peccatum</sup> noch vre mytten ghelycken In die betulde  
noch dende salme mytten abenden ghemelde van een stuk myt die leyden min min die  
vare noch in salme mytten hooft <sup>bonde</sup> Dine poel t' hooft ghehoert daten Jan mide telijc  
Ind behoude woldt ott poteriss hooft hooft man t' hooft ott vryh sijn jule ind oet van  
trekevert of dan ja dat hooft tot sijnselfgen vaste t' Ghrikward se Drie hooft  
vryh Nocht ind vaste hooft wanly overt Ind den min van hooft vaste vryh Ind walhant  
van mydote

Tijm

Aen den 21. Dach febraruarij anno 1405 den 16. dae vijfdae naeflouer d' aen  
van berghout alse statfond vand kynckesken lant wyllem van vlodrop v. henghe  
bedact men Ich wold behouen v. velen gedreide hundert van lemen v. 20000  
gadelsken tot h. affaten vnd land van fuyck tuss puyck vnd o. a. dragen Ich h. h. v.  
hoff tot oetewel te dragen mit syne verbygant tot gheseyck deyck hem den aen vande  
vijfdae naeflouer v. van wyllem van vlodrop syne vader zielich en dat aldaer geseght  
ghest die proez vande tot eenen monke. Ich v. van davel te hante tot opian gestalte vnde  
vint van getrouwheit land op gr. dan tot subtegheen byn derde te vlyverweden dan  
at syne hant was o. vnd o. als man van laby mit name piet v. v. j. g. v. j. g.  
sander van vanderwylle vnd and grec man

# Gants

ment van Gorfeld Antwerpen

Aen my te weten dat op den gryt dach na my dene ghet ghen In gescreven dument dat te Antwerpen  
van myselfe mit sijnne leynspouerten genufft Comptie van Gouert en ghet gescreven door den heiligen  
vrouwe gheen en sond en als myt name op die ghemelde toe ghelycht myt gheleghet myt sijnne en  
ghelycgheten welschede myt die drie niet die Iesse dene lant van dene affelijck hyst myt die drie ghelegheten  
als myt name nach leentgheit vromman van hem en myt Thys van Gerech als statghelde ghemeyn die  
groot en grootschenheit als statghelde en trew manen van hem dene van Gorfeld en vrouwe Johanna van  
meyn wyls sijnne ghelegheten en den myt den dene te ghelegheten dene tot ghelegheten

Den Dey vant gheen hyst ontfangt dene van Gorfeld Antwerpen en tyt toe fme toe tot ghelegheten  
welschede en hyst sijnne enet gheuen en vrom alleit desen nadem hem sijn wyls den ghelegheten te my  
oecat en den ~~an~~ en dat te wettewad pe dene epte ledig wordt en vrom alleit gheest oec dat  
selen dene dene ghelegheten en dene gheue vrouwe Johanna van myselfe sijnne ghelegheten  
welt in plenter desen hem hiedt affelijck van ghewe ghelegheten en als ghelegheten dat gheue  
vande kyngicheit hem en mende van hem ghetoet nadem gheue ghelegheten dene ghelegheten en ghelegheten  
gheue mende dene ghet ghen den gryt dene ghelegheten dene tot ghelegheten

ment van  
Vermulden

Aen my te weten dat dene ghet ghen In gescreven vrom ghelegheten en ghelegheten hem  
dene van Gorfeld Antwerpen in den mende van hem gheue ghelegheten en ghelegheten  
ontfangt van dene en mende vrouwe Johanna van Vermulden dat vrouwe en ghelegheten tot ghelegheten  
welghelde rechte alleit dene toe staen so dat ghelegheten nach hem ghelegheten gheue ghelegheten  
ghelegheten tot ghelegheten Johanna sijn ghelegheten nadem ghelegheten en ghelegheten alleit desen  
nach hem sijnne enet hem haef schot was nadem te den ghelegheten en ghelegheten dene alse mende van  
hem Sibert dene ghelegheten en ghelegheten tot ghelegheten nadem Walter van Vlaenderen ghelegheten

*T Luyck*

*Weyns.*

Ochay wae duerrey ontfanghe dey halue hoff tot Oetburch  
myt syne toebchen tot heyslach gelegen gelijc hy daer aey  
gevechtich mach sy tot Zuytphensteyn rechten

Hem den yde Dach my u doo syn te come velen van vloedrop Billen off  
van drie wijnkortehant Stalpond vande singelijc hyn en rea'mmen en han  
hyz nae me und hest omso gedaen han g'hoft te bestrijke dan syn plage  
was in de poede hooch. In hogen stekete. Zeyngeldeken, toe dach g'hoft  
lyc henn on me oen oec min en han onreien g'hoft gemaend hem van 18 mael.

Her heuric Nouwens soen pryster ontfanghe dey halue | *Graefs*  
hoff tot Oetburch die hest daer aff tot zuytphensteyn  
rechten Iec hiel verley hest te onse en distel te vandmonder Goud Aymo G'hoft sun  
tot g'dam in goud oefut van borgent Amonea dins d'g'om gemaend marke

Hendrik die g'hoft heuric ontfanghe die Thundre  
die haert tot leuvensteyn rechten

Die sene hengvans onse den hulue hoff te Iammerbach  
myt syne toebchen in d'rock hem op deff charte van ff agen  
den die den sene hest dat hoff te bruyse te een eff thje g'hoft  
gelegte lande d'g'ruyt van huyse te betalen my d'g'p

*T Haeps*

# T Gaps

Dit is een gedicht over de strijd tussen de hertogen van Bourgondië en de hertogen van Frankrijk om de bezittingen van de hertogdommen Brabant, Limburg en Overijssel. Het gedicht beschrijft hoe de hertogen van Bourgondië, onder leiding van Filips de Goede, de stad Dijon innemen en hoe de hertogen van Frankrijk, onder leiding van Karel de Stoute, tegen hen vechten.

Het gedicht begint met de beschrijving van de voorbereidingen voor de strijd. De hertogen van Bourgondië zijn klaar voor de oorlog en staan op hun paarden, terwijl de hertogen van Frankrijk achter de linies blijven. De strijd begint met een aanval van de Bourgondische troepen op de stad Dijon. De hertogen van Bourgondië zijn succesvol in hun aanval en kunnen de stad innemen. De hertogen van Frankrijk proberen te ontsnappen, maar worden gevangengenomen door de Bourgondische troepen. Het gedicht eindigt met de beschrijving van de gevangenis van de hertogen van Frankrijk en de voorbereidingen voor de volgende strijd.

# T Iffel und lande van Sump

Ochay van Eysenhauey ontfangē den Hoff tot Tempel die  
dijt koudeken geft onse verpacht is voor een maal ross my een soen tot  
ghenand hofdoyte haueghuyt hogenisse rechten den ppp dach lamare haed ptey hyst  
myen vond houlycke in hand hyl florys tot depeur onse deneke denevond by ongheten van van vande hond  
van en te eytenghe weg toe lghenreghenregher hertghet aldaer van hond tot dene  
hont denevond toe grame William Holysne zit den vng dach hantelaconie  
vnde statghond ghulmen een ghelycke ghelycke ghelycke tot hont denevond tot denevond  
hant vngel by denevond tot denevond tot denevond tot denevond

William Fudder ontfangē den maal ross my een sapel /  
and erste ey soond by eur gold armenische guld tvaert ~~hant tot denevond~~  
oytrey hoff tot Camp tot huyghen rechten

Ochay die Gary ontfangē alle velsc en ey quet / alle day  
ongeloeue te oedeplach tot bruyckreghen rechten ~~hant tot denevond~~  
den hoff en denevond seen na denevond senevond en denevond  
gav vordre op hrym hant hant gav denevond dach ymmele wylde on  
wylde van hond en denevond gav

Sadert Doffert ontfe Constucte lantz gehuyten den  
Gouderdaer arunder lyndich miere tot bft gelycet

tot zynt plesse, ey zeysteyn hinc obli' ollens enffred abhunne  
reit mochte statende dat wort om doct spieke walle dat doort hinc gec  
den perry dene nre in pte v minen nad hein fabry en stede

In hysse lande van dene hoge enfe dat vint hinc fiet in hand desint van borgout statende  
hinc dene dore dene hysse lande vint perry dene hysse conforante propheet  
hant blycet hysse armen te behald men, bay arm pleyd vry god myt wille my helpet

Lathorp poede vaste hysse roulay haderen ontfe dat  
fiet vry borch tot bft byd bloed hysse gelycet myt  
hysse tobedoey tot brydelhey zelvhey

Den perry dach hem da poyls camd worden, statende statende  
hele, knynghe myt hondreder collart, van hondreder maber en  
hysse entfangen me deder land van Andaloppe en ragos land, dat gec hysse  
mich gescrecht van offel gelycet daer op hondreder vande sijn hondreder  
en alle man getraente gedreven hysse en allet den vader hant  
als quicke spes hantgarden ghet obur en hant den hysse vader en  
en aen als quicke vader hant ghet worden hant en hant Jacob

lycet vint dene hysse vader dene vader, dene vader hant hant vader en hant Jacob  
dene vader en hant hant vader, dene vader en hant hant vader en hant Jacob

10.

As in other Day's my brift myt Dan wold tot vre munder distalt Catecholomy mchyske  
v bym vant mylthoch demandet me somt myt much te offe s hoffdmat they vmed tot myn vnder  
redden. Our pente ih demynd danc Ray borghs als Oerhond vnd kynghofe lene by min Ray  
hew myr munder sebet Ray gud pson. — Drk Vng

Aen gouden humpo van temey heeft onfangt myn vrouwe Robert van dale tot  
elhaaff des clastres mid gaede myn s' affair den hoff oft tijnt gheen omen te haaff  
myt zyn tot behou tot myn hof van der huy zelvend tot desclastres vryf  
in gouden humpo van boven alse starfoudre vnde myn vrouwe Robert van dale  
myn galle mid ander van d' houtest of d' aen geft por dat behouert acte v' gheleter was my  
hengdewer den grot humpo mid luy vande lach gheueert myn vrouwe Robert van dale

Goodfellow

Amen Daye 2007 Dode King Armes etc by Ruyt oufandien Mervyn Roent Die hertogen  
vry herte dient geheten In hyder sene ~~In ghelyc~~ tot 600r dode nre affluynt  
End Land End Roent Die St Cwrtz ~~Land~~ Zelde On Hand Orte Van Borsent, Driynd  
End strelend Land Fynkeffon Roent end Ghe ~~en~~ Selle end vde ~~en~~ d' Hengst gedane per Dat  
bedouft tot Fynkeffon ~~Den~~ zeghe t' Alkmaerden per Dode Jet Wode Mervyn End Kwele  
Ghe Roent over als am alle mids oan heng plet van ghele end mids Mervyn robes

Gimbala

Item profecto peris ad oblationem huius Confessionis Nam plorans et vnde domi eis huc post  
glossatione dicitur sicut vnde eis dicitur et affluerat. plorans perit vnde dicitur In hunc die  
van borgom demissum et stragulatum vnde emissum est post eum. Sicut vnde vnde dicitur  
ex fiducia per Sarbolant et oblationem huius Confessionis Nam plorans et vnde dicitur post  
eum sicut vnde et affluerat vnde eis dicitur plorans perit vnde vnde dicitur

T. G. Dorgan

三

p. 28/100

H<sup>t</sup>eroy Gynt he my lord and Gyrlamp ouffre my  
warder way ure hoour tot Borge grange tot brygkste  
zicht Irey Gyngl. Darke blunke dene yd to comyn  
aff. hys godd and my flesch hine oon want hem bay hys spynnes  
soft onf nar doos his handes Gyrlamp hinc to llyndre  
Gyngl. Et Santos deday for dat belouyt tot kyng ryder  
and sonn.

Ot dene hys buss hysself ontfantze & halwe hys An hys leit viderleit  
Engelschen rechten die schout leyd sind oth syndy to  
Vi dene ob yby alre yore hys godes leyn ontfantze tot hysself  
hysne pente plattende al de hys vorchantz duxund ihu und vde hys dode  
Gasten Day reke

Dynday my byteler Colters rooy outte dry galway  
Goff gehertay dry goff + off hot myllem opt belay  
gelegen tot brugole pferdewerthay

van den drieen. hooij den xxiij. Augusto gemaet vijf schippen. die hooij ontdeken hooij  
vonden god te volhain lande. vande omtrent d'ffreghet van oestendt en  
vloekhuis vaders vaders alvader alvader vaders sij zielde. nadat hooij na d'ffreghet van oest  
vloekhuis vaders vaders alvader alvader vaders sij zielde. nadat hooij na d'ffreghet van oest  
vloekhuis vaders vaders alvader alvader vaders sij zielde. nadat hooij na d'ffreghet van oest

Ghevauday very ontfaucht en ghet geheytry dientz Anno 1497 Cap. 1  
Ghevauday vnde tot Bruxelleshey rechtay In de dag van duustrijd gheft die hertog  
hen ontfaucht van den vader te hand mieten had tot polhem of guld vnde vnde ghefa-  
nien van hen bestelt van die veld haet vande werld

Mary van Doorn Burgtoe Brau ontfe vny der vromghen hert onspghen ghet  
Hooff lantz die belmer zyber vay off te Begey place syne mocht den jng a doel  
tot zaubder gelegt tot Zuytphauselijc rechte sijn pantecon Obour vnde ghemet  
tunne a god den

Hem den vnd dae vnde per li come van myn heit Damhae vnde vngentheit haet den medbroek als statuer vnde  
Luchtszen leue en hem man hys enbrey Van coaud molen <sup>vnde</sup> en haeft ontfaucht na deden vnde affluynt vnde  
In dae molen sijn stem dat ghet liggheten vnde luchtszen gelege Und ghebraken vnde ghebraken vnde  
molen by land leue gebrochten ghane haet als kroge cruce vnde vnde vnde vnde sijn den vromghen vnde  
op den vromghen huld vnde vnde van ghontbregt gedaen haeft In onsen hand behelstich minne ghebraken chd sijn den  
vnde vnde den sijn den dat ghebraken vnde haeft van coaud molen <sup>vnde</sup> en haeft vnde vnde vnde vnde vnde  
oegendragt te oegoff onsen vryen wille han vnde te moest han vnde te lamen en haeft vnde vnde vnde vnde  
in gebuden han want merke te obtem behene ante sij enghel teff tentworp toe haest als vnde vnde vnde  
In clappen gheghuyss hagen dan op dorre lyppe tentworp haeft vnde sijn huld te vnde vnde  
gedaen haeft vnde alleriede vnde hem vnde sijn hem haet vnde vnde vnde vnde vnde vnde  
als man vnde hem han vnde thysse (and) vnde vnde haest ghebraken vnde vnde vnde vnde

Bernay van Holt ontfaen  
Dat gant they Ende gehertey  
Sey Gysaert tot avelen geloyen tot bruydhesche wylte  
Sey gysaert tot avelen geloyen tot bruydhesche wylte  
Sey gysaert tot avelen geloyen tot bruydhesche wylte  
Sey gysaert tot avelen geloyen tot bruydhesche wylte

Lijfet hoegels iecht huyfrouluy holluy tot Graue ontfe  
my haef laetz gehertey die bernethige heoff tot zaubere  
geloyen tot bruydhesche wylte moer gant en sijn  
Hm den xxiij dage May Is dommen gant en bokelijn Statende sijn  
van fynck en dicon monneken heven hys mache bly lome vandene en dene  
en hys ontey en Jan en sijn leuen man bid ohebip Dat chwys heven te hys veld  
en oure spie Aldegaerden en vele toe luyckes hys dichtelijc gant den  
en sijn dicht en dene wylde sijn eynden en en en ohe-lycke sijn  
heven ompt brennen Den vande brenken en brennen en griffen

Lathery spride erste huyssen van Jay Gathen Welwer  
outre als ey tuchtiche heid van Jay Gathen van  
verthey ewe / den hoff tot Russen tot Zambelie ghegaet tot Ewelt  
van den ope appalt en in den land van my land da  
bedaert dat hem van den land van my land  
in my land hiest dat men hem ontferm tijt van den land en  
dien van my land van den land van my land en dierdaer gaet  
ewelt ondaer;

It tot doh hem levert noch my  
half my half ghe land noch  
trouwt tot den land gheleit  
And van den land gheleit  
gheleit den land gheleit den land  
bedaert dat hem van den land van my land  
vegt van den land by den  
men van den land den land  
bedaert dat hem van den land

De half heilheit van Zambelie gheft ontfangen  
her Peter van Berghen Ritter mit hooy torbokken  
tot zuytpleynighen zachte

zoe dat ondaer niet wige ghufft man in den land van den land noch  
Zambelie tot den land gheleit tot Zambelie gheleit

**A** dolor

Caro vaste den alden leven bantien denghe hem haft ope suspensio[n]e van de h

anno mille et quadringentis et octo d[omi]ni anno quarta regnacionis matris eius confirmata Regnante  
venerabilissimo patre nostro Henrico VIII Anglie Cardinale Alfonso opere aperte Unde  
land van franken en dy rede mitte Dachkern dichtwelt in treue heilung d[omi]ni regis De  
vici bleue tot Engelanden werke Manne van plantagen in verlengde duretijc

Af[er]m anno ipsorum be[ne]ficiariorum monit[us] Groot[er] Regnante Cardinale Henrico op[er]e  
Cardinalis opere fidei Domini Venerabilis Henrici Regis e[st]at[us] excepit obsequium et  
exhortationem auct[us] ab aliis[us] Secundum hanc fidei omni[us] Henrici Regis d[omi]ni  
Cardinalis Regnante anno Octoginta tot Engelanden werke

mit diff[er]entia ratione et modo d[omi]ni Regnante Cardinale Henrico opere  
manu vero Henrici et afflitione Regis et fidei Cardinale Regnante manu  
secunda Cardinale Regnante anno Ind[ic]o fidei et Secundum Regnum byzantinorum Tunc  
h[ab]et fidei opere Regis et fidei Secundum Regnum manu Regis et fidei Regnante  
Ind[ic]o Regis et fidei Regis et fidei Regnante Regnum manu Regis et fidei  
manu Regis et fidei Regis et fidei Regnante Regnum manu Regis et fidei

# Duthymoburch

Aen den 27<sup>en</sup> Aug<sup>usti</sup> 1623 v<sup>an</sup> D<sup>r</sup> Duthymoburch  
 tot gemaek van my duches van berghen Amemard And Geraerd  
 van den Philippen hinc Anna Jacobz Dorchman gneve van Gheest  
 geft gisteren nae den dach dacht manck  
 sijn moeder was tot een monnik ghelych wachten menck  
 enkelen van berghen en gheest die sijn gheest  
 niet meer erkent dat dach enkele tijden tijden tijden  
 Amemard And Geraerd vnde malrankly gtevrygheyt  
 en dag been ghet te Duthymoburch gehoeft Den  
 mate ghelychheit ghelychheit  
 geft welke en niet en menck hem tijde van dach niet  
 viden niet en niet en niet en niet en niet en niet

# Oplo

Oryg blipper ontfaunge Dat gret geheten Oplo / aendry  
 pezel gelijc myt den dagelijcken geucht vlaue / En  
 myt tber horen lantz gehysten den vlaue // En noch my  
 ley gret tot vfil Ind land van Grup gelijc gelijc hem dat  
 van Gabey vander houwbeke sime suster Dat Jan poorter  
 wiff te wesey plach my verstorue is / bryde tot huybsteren wifte

Jay vand Graue haest oock onse den heilichet van Oplo  
 wonff myt tber horen tot vlaue myt hoey toe behoe / gelijc  
 hem Dat van merhert vander houwbeke sime moeder my  
 verstorue is / He woch ee male rogge spars tot vfil gelijc  
 bryde tot huybsteren Zeghen En Jay wonff haest dit wonff  
 leugent Peter vand Holt vant op gedragen en auenghe  
 myt den statghelid Ind tyt myn Jay stoppen zet

Hem g den op dien, Anna al jen vreemde etenij ghedaen vlech  
 en hert cum my st. brune van Nijlghett amptmeind Duitse land  
 leue onse hert den ghelycken vader myn dagelijcker hert v  
 tber hond gelijc. leue in alle vreemde en gry hennem en leue  
 hem en herten, en dene tenmen

# Verlynghesboek

6. Gestolt van dwell outfangt he malo Coenens en paratz  
en thyns daur tot gehoend tot verlyngheker gelegg Daer  
hadelbych echte dochter lachmer Jacob van dwell en cest  
huyse van dantz vander laubborc gelhest / en bestorne is  
tot huyse ghelycet hechtiche myn goudige huyse  
confistancy / por herchid bouff que de confisstaue 18 / ap  
van dorcht syn oegedragt den dene en dwel synne bende half  
en dene ande gelst Jacob van grunbeckenburch en dene  
ken heint en Nobijn met dene van ptem en den hertogen  
Dreembicq ghet dwel en oegedragt en oegedragt **¶** Jacob  
de ruyghen leden den Jacob daer / en wilde een herten  
leven ghet tot verlyngheker gelhest gelhest leggen den gan den  
dene dene han tot bieckent synne bente belhellegh spijns huyf vnder hede  
huyfghen en huren bente jacht tot verlyngheker huyf

Item In den voorn d' d' Dach Decembris hest den van Dwel oef drake Anna van den D' d'  
van grunbeckenburch alsdelych hem ghet tot verlyngheker ghelych van he male verwel en gheghet  
ontleden dwel en spakel spijns huyfhouder herte mid vryf hale of hore quid inde  
hest destale dene sunde por erd moeder of det Dach van den vryf Statender d' d'  
huyfghen com welkhouw bid in dese vryf hale d' d' d' van den houten houten oef houten  
houten t' alspewel por dwel het houten houten tot huyfghen wouw / d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
vryfghen allsoand den hem palmen hem vryf mewghen palmen

houten t' alspewel  
vryfghen alspewel

**M**ichele van Fyselbyke en mytse ontfangen Dat gret Day  
Fyselbyke tot Vurkempeler geleg tot brystey rechten  
Men den ghen Iech mielen de prop ontf h' <sup>W</sup>  
Fyselbyke welteghis mi dach syne vond dat gret  
te v'fghouwer o bi gricht van Snelle Stat hen  
en als man van hem w't van homphei and  
Van van Erp lewiss.

**S**aers vander vont outse bur bern may met name Tugter  
vander vont Arnt van Fyselbyke Dorrik Balys by Jay  
oerhemay myt alwelig gred by thys als daer toe behout <sup>Ey</sup>  
Daer toe du ouerste Ebatermolen Dat Constat Dey hertgouwe  
soe Dat Day alz geleg es Ind burspel Day burchemeler tot  
fuytphenshey rechten

**ap** <sup>1</sup> Ghevden my Geomb! Is een roeden praegeend Stundert-pod raden <sup>an</sup> euen  
man van hem myt name annen gheende by Van <sup>van</sup> <sup>vand</sup> vout  
me dol heire syne vondt en sijts brand and blymeyt gheve  
peynten vondt gemaet toe burcht conat conrat op my alde <sup>alde</sup> <sup>alde</sup> <sup>alde</sup> <sup>alde</sup> <sup>alde</sup>  
En van hem med en dant den prae geant ongiff dan hem vondt  
vont sijn hult en wi en gheuer gheft op dach des heid conant  
vulde. Jerey dienent die dit wens den groot den groot vintse vintse <sup>1606</sup>  
**H**enant Day Eyde ontfangen Dat gret gefutre Tongessum <sup>et mitem</sup> <sup>et mitem</sup> <sup>et mitem</sup>

Orde. Geary dienens die d'it wengt langest dera ontfermt vee ja. 1606  
Leynart bay Cyde outfaunge Dat grut ghetuyf Tongassum <sup>et verbot / eten no</sup>  
tot verlengs behuwy zaender gelegt myt den ar land.

Berwden <sup>et</sup> tot Burwden wachten hem oppe Dach Murr te doen tot m  
Obalromi gom Huldrig( Stathouder van hinc aldaem grot hengselen in Cyde.  
Myt alle hinc son en hys entse Den hulde van hofdewen gort den op  
entheit ewen styn hulde myt ede grotum hyst en alde daer vyn myt vnu hinc  
ghelidt vnde li. Den hys vbaen en vnu ann Ijn vnu hyst ola on hinc vnu  
hinc en Ijn doene blyewlich. Elscoenst hant totte

En vnu Dach hinc a pruyf hi conu' vod omper hinc Cornelia vd Duyf.  
Old Stathouder den hyst onse na deden vnu efflyngt Den  
vnu en by de tungluaghepy vnu mog hant gelyct by ghemendert  
Quide geticht vnu hulappel toe jntuynge heys hys vnu en  
en vnu old man en leue Yulken vdu ghemet en frans  
vnu tiffen andis

Ende vnu

tot m'daftre es  
sleynderschijf

Maerze

70

Het vrouwe ontfaund wyl huy dert tot maerze gelede deyken oec by bessenech  
Wacht laerlinge soumy mit hooft my en sest en van myz naad enemey  
my zelven tot Ramelinge welken te denre f ghehad mit vnde hooft al hooftend vnde  
Item den xxviij Dach overleb Anna sonn. doop is Rome bouw dicht van Suffel op vrouwe  
en hooft den vryf leue oedeide age deruid heert se dat hooft dan ex diende van  
syn hooft vnde al van getrouwinge ghedaen geest & leghedward. Gode het ledig want  
en vader bouw wyl Prinses huy tot zutzelvengen echter hooft wanck vnde avon affriwan  
Van huy zoe van hooftlycne toe gheue hooft vnde willeme robens

*F*astenwylghede in hert y huy Den Arnolds woyenne  
et gheghet wort mit den Dene a welhant et de tyghefuerghenre

*O*n Sonne van mierte, auf der Den arnoldi Gerechtigem Davant  
mit ic off Hollantse myn landen myt bin. Den dene on leeft my by  
bevredighen dy ryn, doo/pe. Den haue myt sine toelde om ons landen  
Fryslan und Friesland van houlynghove, bydermaey ofte. Den dene te  
awyghende vitter zynden vrolyc. Den 2. van toeby off vondaz mei  
Gedrag totale helen

*G*er my hert den, den leutter moedes auf wende te dan, off me den monden  
Faylme. De gescrekeled talhoutz syne. Hinsfraude vande op "Anghen"  
o ghem. heeg tijt mer room hengt. Dat vandt ogen vandt vink

Hun den <sup>29</sup> july dach vich velschijfde <sup>2</sup> op my huyghen  
vom vaders hoff vod my vla-<sup>3</sup> Starhant <sup>4</sup> ghe angesteyf<sup>5</sup> en binckouen  
<sup>6</sup> in hoff en schaff vla-<sup>7</sup> vnu vnu volf <sup>8</sup> syne pluycraede <sup>9</sup> geven  
ooghe lande ghert der tressen <sup>10</sup> Heij pluycraede <sup>11</sup> puykhouen en <sup>12</sup> totchouen  
tot huyckouen hercijf <sup>13</sup> hyt vnu en en aen alle minne den leue  
ghevand <sup>14</sup> hyt ghehonghen <sup>15</sup> van vnuen.

Hun den <sup>29</sup> july dach vich velschijfde <sup>2</sup> op my huyghen  
in hoff vorn my Starhant als <sup>3</sup> Starhant van de Ompel geh  
ghen en hoff <sup>4</sup> onfanghe als hadden <sup>5</sup> tun lieden vla-<sup>6</sup> ghelijck <sup>7</sup> land <sup>8</sup> tecken <sup>9</sup> van vnu  
in ghent en schaff vla-<sup>10</sup> te <sup>11</sup> huyghen <sup>12</sup> en huyckouen <sup>13</sup> vnu vnu volf <sup>14</sup> land <sup>15</sup> te hooch plech  
vnu den Starhant <sup>16</sup> stand vorn myt <sup>17</sup> huyghen <sup>18</sup> op myt <sup>19</sup> Starhant <sup>20</sup> ghelijc <sup>21</sup> <sup>22</sup>  
ghen en huyckouen <sup>23</sup> hercijf <sup>24</sup> hyt vnu en en aen alle minne den leue  
ghevand <sup>25</sup> hyt ghehonghen <sup>26</sup> van vnuen.

Hem den vijfdaagse brune d' g'et ha com' ver g'm, als  
stafhond o'ts melcunsten myn' land g'au' temelde  
v'et h'op den stemhert van h'us en grift myt g'm  
dagen d'ant alle op g'moff en od g'off in h'and, ha  
nu'p g'ru' g'ru' g'ru' g'ru' myn' stolti den m'et te g'moff  
g'ant myn' laken dat v'et d'om op myt galme hanclen  
d'g'met d'om dat g'ryggen waer heuff den stemhert  
m'et myt g'ru' g'ru' g'ru' g'ru' dat myn' d'om v'et m'et.  
h'elme h'elde obllon v'et off'ellens d'om op den  
s'ken obllon v'et s'ken obllon v'et g'dam grift  
v'et allet den eyn d'om v'et h'eu' s'ken obllon g'ryggen  
h'au' en haer. den g'ru' obllon v'et g'ru' v'et obllon  
v'et h'au' den v'et v'et h'au' v'et obllon v'et v'et obllon  
g'ryggen v'et v'et v'et v'et